

2025 年 9 月 24 日

四日市商工会議所、農林水産省東海農政局と 「北京イトーヨーカドーバイヤー招へい個別商談会」 を開催することについて

株式会社百五銀行（頭取 杉浦 雅和）は、四日市商工会議所および農林水産省東海農政局と、輸出に取り組む食品事業者を対象とする「北京イトーヨーカドーバイヤー招へい個別商談会」を開催しますので、下記のとおりお知らせします。

なお、本事業は四日市商工会議所と農林水産省東海農政局の連携協定締結記念事業です。また、当行は農林水産省東海農政局と 2025 年 3 月に連携協定を締結しており、本商談会を共催します。

本商談会では「華糖洋華堂商業有限公司（北京イトーヨーカドー）^{*1}」、「鈴溪（北京）国際貿易有限公司^{*2}」をバイヤーとしてお招きし、東海三県の産品輸出に向けた個別商談を行います。

ぜひ、輸出にチャレンジする事業者さまのご参加をお待ちしております。

*1 華糖洋華堂商業有限公司（北京イトーヨーカドー）について

中国に展開する大手小売グループ「イトーヨーカドー」の北京法人。高品質な日本食品を取り扱い、中国市場における日本ブランドの認知拡大をリードしている。質の高い食品や特別な外食体験を求める消費者をターゲットとしている。

*2 鈴溪（北京）国際貿易有限公司について

モリタフーズ株式会社の中国現地法人として 1997 年に営業を開始し、長年にわたり日本食品の輸入・流通に携わっている。醤油・酢・日本酒をはじめ、四日市市特産の萬古焼急須など幅広い商品を取り扱い、現地の日系百貨店、現地レストランなど幅広い販売ルートを持っている。

記

日 時	2025 年 10 月 10 日（金） 9:00～17:30（商談時間：各社 30 分程度）
会 場	四日市商工会議所 3 階 小会議室（四日市市諏訪町 2 番 5 号）
対 象	対象企業：輸出に取り組む東海三県の事業者さま ※問屋、商社は除く 対象品目：調味料、飲料、アルコール、菓子などの加工食品 ※生鮮食品を除く賞味期限が 10 か月以上の常温品であること、かつ、原材料の産地および製造地に、東北震災以降規制が残る 10 都県が含まれていないこと。
定 員	10 社程度
申込締切	2025 年 10 月 1 日（水） 17 時 00 分まで
参加費	無料
申込方法	以下の URL から参加申込フォームにアクセスし、必要事項を入力の上、ご応募ください。 https://business.form-mailer.jp/fms/f33b159e308723
問い合わせ先	<商談会全般に関して> 百五銀行 サステナビリティ推進部 国際ビジネス支援課 担当：梶川、原田、近藤 TEL：059-223-2536 <申込みにに関して> 四日市商工会議所 商工振興課 担当 西井、中村 Email：kaigai@yokkaichi-cci.or.jp

以上

北京イトーヨーカドー バイヤー招へい個別商談会 参加企業募集のご案内

農林水産省東海農政局 四日市商工会議所 百五銀行 輸出促進に関する連携協定締結記念事業

長年にわたり中国国内にて日本食品の輸入・流通に携わっている北京イトーヨーカドーのバイヤーと、モリタフーズ（株）の中国現地法人である鈴溪（北京）国際貿易有限公司よりバイヤーを招へいし、対面式での個別商談会を開催いたします。中国市場に向けて商品を販売していただける機会となっておりますので是非ご参加ください。

商談会概要

日時 令和7年10月10日（金）9:00～17:30

会場 四日市商工会議所 3階 小会議室（三重県四日市市諏訪町2番5号）

※駐車場には限りがございますので、周辺有料駐車場をご利用下さい。駐車料金はご負担いただくようお願いいたします。

対象 四日市市、三重県および東海三県の加工食品メーカー（問屋、商社を除く）

対象商品 調味料、飲料、アルコール、菓子など加工食品

※生鮮食品は対象外となります。賞味期限が10ヶ月以上ある常温品であること、原材料の産地及び製造地に、東北震災以降規制が残る10都県が含まれていないことをご確認のうえ、参加をご検討ください。

商談時間 各社30分程度（時間は事務局にて調整させていただきます）

取引形態 国内買取形式 ※輸出前には、中国現地への企業登録と産地証明の手続きが必要です

募集 10社程度（参加費無料）

バイヤー 華糖洋華堂商業有限公司（北京イトーヨーカドー）

中国に展開する大手小売グループ「イトーヨーカドー」の北京法人。高品質な日本食品を取り扱い、中国市場における日本ブランドの認知拡大をリードしている。質の高い食品や特別な外食体験を求める消費者をターゲットとしている。

鈴溪（北京）国際貿易有限公司（中国北京を拠点とする日本食専門の商社）

モリタフーズ株式会社の中国現地法人として1997年に営業を開始し、長年にわたり日本食品の輸入・流通に携わっている。醤油・酢・日本酒をはじめ、四日市市特産の萬古焼急須など幅広い商品を取り扱い、現地の日系百貨店、現地レストラン等幅広い販売ルートを持っている。

申込方法 10月1日（水）までに下記URLよりお申し込み下さい。（下記二次元コードよりアクセス可）

<https://business.form-mailer.jp/fms/f33b159e308723>

注意事項 申込み内容を基に、バイヤーによる商談可否の事前選考がございます。ご参加いただけない場合もございますので、予めご了承下さい。本商談会を契機に発生した取引等に関するトラブル・損害について当方は責任を負いかねますので、ご了承のうえお申し込み下さい。

主催 四日市商工会議所

共催 農林水産省東海農政局、百五銀行

お問い合わせ 四日市商工会議所 商工振興課（西井、中村）

TEL : 059-352-8194 MAIL : kaigai@yokkaichi-cci.or.jp



四日市商工会議所

